



# Sun Gait Trainer

## Entrenador De Marcha Sun

Versión: B/1

Fecha de lanzamiento: 28/04/2025

Modelo: Serie BSU



### Importante

Estas instrucciones proporcionan información importante para el uso seguro y el mantenimiento de este producto. Tómese el tiempo de leer estas instrucciones informativas antes de usar este producto. Es muy importante seguir las instrucciones, ya que si no se usa de acuerdo con ellas, puede causar lesiones graves o incluso la muerte al usuario.

### Uso Previsto

El Entrenador de Marcha Sun es un dispositivo de ayuda para la marcha, destinado a ayudar a niños y adultos con discapacidades.



### Advertencia

- Es esencial inspeccionar minuciosamente los productos al menos una vez al año y someterlos periódicamente a la revisión de un profesional calificado para determinar si son adecuados para el usuario y sus necesidades. El revisor es responsable de garantizar que el producto sea seguro y estable para el usuario.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden representar un peligro de asfixia o estrangulamiento para los niños pequeños.
- Para evitar el riesgo de incendio, no coloque los productos cerca de una fuente de calor expuesta, como cigarrillos, electricidad o fuego abierto.
- Para evitar lesiones, asegúrese de mantener al usuario alejado mientras despliega y pliega este producto.
- No utilice el Entrenador de Marcha Sun si alguna parte está rota, rasgada o faltante. Las partes dañadas o desgastadas deben repararse de inmediato.
- Nunca deje al usuario sin supervisión mientras utiliza el producto.
- Evite utilizar el producto en superficies rugosas o irregulares, cerca de piscinas o cerca de escaleras.

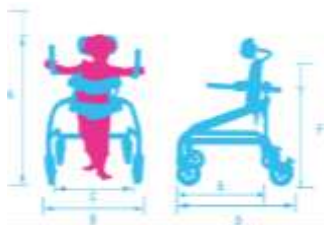




## Advertencia

- Utilice siempre las correas y soportes correctamente, asegurándose de ajustarlos para mayor comodidad y seguridad. Mantenga las correas alejadas del cuello del usuario para evitar el estrangulamiento.
- Apriete todos los tornillos de ajuste y hebillas antes de usar el producto y después de cualquier ajuste.
- Coloque los dispositivos de orientación de manera que el peso del usuario esté centrado entre las ruedas giratorias.
- Incluso en superficies planas, asegúrese siempre de bloquear los frenos al estacionar y antes de realizar cualquier ajuste.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio para el movimiento durante las transferencias.
- No utilice este producto con usuarios cuya altura y peso excedan los límites establecidos.
- Revise regularmente si hay tornillos sueltos, grietas u otros signos de desgaste.
- Deje de usar este producto si detecta alguna condición insegura.
- Los componentes o productos de Beneland solo pueden utilizarse para los fines previstos y no para otros propósitos.
- Supervise adecuadamente al usuario para evitar movimientos excesivos o paradas repentinas.
- Asegúrese de que los pies del usuario permanezcan dentro de los límites del marco.
- Tenga precaución en terrenos irregulares, rampas o con usuarios propensos a movimientos involuntarios o convulsiones.
- Este producto no se ha probado en conjunto con productos de otros fabricantes. No agregue accesorios al producto que no sean aprobados por Beneland Comfort Ltd.
- Cualquier cambio o modificación realizado por personas distintas a un personal de servicio autorizado de Beneland Comfort Ltd. anulará la garantía, y Beneland Comfort Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por las lesiones o daños causados.
- Cualquier incidente grave relacionado con los productos debe ser notificado al fabricante y a la autoridad competente del país en el que se encuentra establecido el usuario.

## Dimensiones



- A: Altura total incluyendo el reposacabezas.  
B: Anchura total.  
C: Anchura interior.  
D: Profundidad total.  
E: Profundidad interior.  
F: Altura desde la parte inferior hasta el asidero.

Dimensioe	S	M	L
A	89-114 cm	104-139 cm	123-164 cm
B	55.5 cm	60 cm	62.5 cm
C	44 cm	49 cm	52 cm
D	86 cm	90.5 cm	92 cm
E	62 cm	66 cm	70 cm
F	53.5 - 67.5 cm	69 - 90 cm	86 - 113 cm
Altura del usuario	100-125 cm	115-150 cm	134-175 cm
Peso del usuario	168lbs. (76kg)	168lbs. (76kg)	168lbs. (76kg)

## Contenido del

### paquete

El paquete contiene el marco del Entrenador de Marcha Sun y los accesorios opcionales que especificó en su pedido. Por favor, verifique que tenga todos los accesorios que solicitó.

## 1. Marco

### 1.1 Desplegar el marco base

1. Retire el marco base de la caja y bloquee las ruedas traseras.
2. Levante el tubo blanco superior (ver Figura 1.1b).
3. Ponga derecho el soporte negro y inserte el tubo blanco en su ranura (ver Figura 1.1c).
4. Alinee los orificios del tubo blanco y del soporte negro, y fíjelos con tornillos (ver Figura 1.1d). Se necesita una llave Allen de 4 mm.
5. Asegúrese de que el marco base esté ensamblado de forma segura sacudiéndolo suavemente de lado a lado.



1.1 a



1.1 b



1.1 c



1.1 d

### 1.2 Plegar el marco base

1. Bloquee las ruedas traseras y retire todos los asideros y accesorios.
2. Afloje los tornillos que conectan el tubo blanco con la barra de soporte negra.
3. Levante el tubo blanco y baje la barra de soporte negra.
4. Baje el tubo blanco (ver Figura 1.1a).

### 1.3 Ajuste de altura



1.3 a



1.3 b



1.3 c

1. Bloquee las ruedas traseras y desbloquee la cerradura de seguridad (ver Figura 1.3a).
2. Presione el botón plateado con una herramienta y ajuste la altura de un nivel a la vez (ver Figura 1.3b). Evite ajustar varias posiciones a la vez con fuerza para prevenir daños.
3. Asegúrese de que el botón plateado salte hacia arriba y luego presione la cerradura de seguridad de vuelta a su lugar (ver Figura 1.3c).
4. Presione suavemente el marco inferior de arriba hacia abajo para asegurarse de que esté bien fijado.

## 2. Ruedas giratorias



2.1 a - Rueda giratoria delantera



2.1 b - Rueda giratoria trasera

A: Bloqueo de giro - Evita que la rueda giratoria gire.

B: Regulador de resistencia de la rueda giratoria - Ajusta la resistencia de la rueda.

C: Pedal de freno (para bloquear) - Bloquea el freno.

D: Pedal de freno (para desbloquear) - Desbloquea el freno.

### 2.1 Ajuste

#### 1. Bloqueo de giro (A):

- **Para activar:** Gire el botón 90 grados hasta que encaje completamente en la ranura inferior.
- **Para desactivar:** Levante el botón, gírelo 90 grados y asegúrese de que no caiga en la ranura (ver Figura 2.1c).

Al bloquear los cuatro bloqueos de giro se asegura que el usuario camine en línea recta.

Solo bloquear los bloqueos de giro traseros proporciona estabilidad y permite girar.



2.1 c



2.1 d



2.1 e



2.1 f

2. **Activar la resistencia de la rueda giratoria (B):** Gire el botón para ajustar la resistencia (ver Figura 2.1d).

Configure según las necesidades del usuario para evitar una resistencia excesiva o insuficiente.

NO ajuste la resistencia al máximo hasta el punto de que las ruedas giratorias traseras no puedan girar durante el uso.

3. **Activar el freno de la rueda giratoria (C):** Presione el pedal de freno inferior marcado con "LOCK" (ver Figura 2.1e).

4. **Desactivar el freno de la rueda giratoria (D):** Presione el pedal de freno superior marcado con "UNLOCK" (ver Figura 2.1f).

### 3. Asideros



Asidero Estándar



Asidero Abatible



Asidero en Forma de U

#### 3.1 Montaje

Todos los asideros se montan de la misma manera:

1. Inserte el asidero en el orificio de la barra de soporte negra (ver Figura 2.1a).
2. Alinee los orificios del asidero y de la barra de soporte negra.
3. Fije el asidero a la barra de soporte negra con los tornillos (ver Figura 2.1b).
4. Asegúrese de que el asidero esté bien montado sacudiéndolo suavemente de lado a lado.



3.1 a

#### 3.2 Ajuste

Todos los asideros se ajustan de la misma manera:

1. Afloje los tornillos que fijan los asideros a la barra de soporte.
2. Ajuste la longitud del asidero para que se adapte a la longitud del brazo del usuario.
3. Vuelva a apretar los tornillos para fijar los asideros.
4. Asegúrese de que los asideros estén bien ensamblados sacudiéndolos suavemente de lado a lado.



3.1 b

#### Asidero en forma de U:

Presione los botones situados en ambos lados de la parte inferior del asidero en forma de U para retirar la sección curva, facilitando así el acceso para el usuario. Asegúrese de que ambos botones laterales encajen correctamente al volver a instalar la sección curva, para evitar que se desprenda y cause lesiones.

### 4. Apoyo para antebrazo



Apoyo para antebrazo de poliuretano (PU)



Apoyo para antebrazo blando



Apoyabrazos giratorio con empuñadura

#### 4.1 Montaje



4.1 a



4.1 b



4.1 c

Todos los apoyos para antebrazo se montan de la misma manera:

1. Inserte el asidero en la articulación del apoyo para antebrazo (ver Figura 4.1a).
2. Utilice el mismo método que en la Sección 3.1 para fijar el asidero con el apoyo para antebrazo a la barra de soporte negra (ver Figuras 4.1b y 4.1c).
3. Asegúrese de que el asidero esté bien montado sacudiéndolo suavemente de lado a lado.

## 4.2 Ajuste



### Ajuste de la ubicación:

1. Afloje los dos tornillos de la articulación con una llave Allen de 4mm.
2. Ajuste el apoyo para antebrazo hacia adelante o hacia atrás según sea necesario.
3. Apriete los tornillos para fijar la posición.

### Operación de rotación:

1. Afloje los dos tornillos debajo del cojín con una llave Allen de 4mm.
  2. Ajuste el ángulo del apoyo para antebrazo según sea necesario.
  3. Apriete los tornillos para fijar la posición.
- \* En el caso del apoyabrazos giratorio con empuñadura, la empuñadura gira junto con el apoyo para antebrazo.



## 5. Respaldo

### 5.1 Montaje

1. Inserte los asideros en los orificios situados a ambos lados de las articulaciones del respaldo (ver Figura 5.1a).
2. Utilice el mismo método que en la Sección 3.1 para fijar el asidero con el respaldo a la barra de soporte negra.
3. Apriete los dos tornillos dentro de la tubería del respaldo (ver Figura 5.1b).
4. Asegúrese de que el respaldo y los asideros estén bien montados sacudiéndolos suavemente de lado a lado.



5.1 a



5.1 b

### 5.2 Ajuste

1. Afloje los dos tornillos dentro de la tubería del respaldo (ver Figura 5.1b).
2. Ajuste el respaldo hacia adelante o hacia atrás según sea necesario.
3. Apriete los tornillos para fijar la posición.

## 6. Apoyo para cabeza

Tenga en cuenta que el apoyo para cabeza solo se puede fijar al respaldo.

### 6.1 Montaje



6.1 a



6.1 b

1. Alinee los orificios de los conectores del apoyo para cabeza y de la tubería del respaldo (ver Figura 6.1a).
2. Fije el apoyo para cabeza al respaldo con tornillos y tuercas (ver Figura 6.1b). Se necesitan una llave Allen de 3 mm y una llave inglesa de 8 mm.
3. Compruebe que el apoyo para cabeza esté bien montado sacudiéndolo suavemente.

## 6.2 Ajuste



### Ajuste del ángulo:

1. Afloje los tres tornillos que están detrás de la almohadilla del apoyo para cabeza con una llave Allen de 4mm.
2. Ajuste el ángulo del apoyo para cabeza según sea necesario.
3. Apriete los tornillos para fijar la posición.



### Ajuste de la posición:

1. Afloje los tres tornillos de las articulaciones del apoyo para cabeza con una llave Allen de 3mm.
2. Ajuste el apoyo para cabeza hacia arriba, hacia abajo, hacia adelante y hacia atrás según sea necesario.
3. Apriete los tornillos para fijar la posición.

## 7. Asiento de silla de montar

Tenga en cuenta que el asiento solo se puede fijar al respaldo.

### 7.1 Ajuste

#### Ajuste de la altura:

1. Afloje los tornillos y tuercas que se encuentran en el tubo central detrás del respaldo con una llave Allen de 4 mm y una llave inglesa de 10 mm. (Ver Figura 7.1a)
2. Ajuste la altura del asiento a una posición adecuada. Si no se necesita el asiento, se puede retirar directamente.
3. Alinee los orificios y vuelva a apretar los tornillos y tuercas.
4. Sacuda el asiento para asegurarse de que esté firmemente fijado.



7.1 a

#### Ajuste de la posición del cojín del asiento:

1. Afloje los tornillos de ambos lados con una llave inglesa de 14 mm. (Ver Figura 7.1b)
2. Ajuste el cojín del asiento hacia adelante o hacia atrás según sea necesario.
3. Apriete los tornillos para fijar la posición.



7.1 b

### 7.2 Modo de uso

1. Cuando no se necesite la parte del cojín, presione el botón rojo para bajarlo. (Ver Figura 7.2a)
2. Para usar el cojín, levántelo hasta que el botón rojo salte y se escuche un clic.



7.2 a

## 8. Separador de piernas

### 8.1 Montaje

1. Alinee los orificios del separador de piernas con los orificios del tubo inferior del marco.
2. Fije el separador de piernas al marco base con tornillos (ver Figura 8.1a). Se necesita una llave Allen de 5mm.
3. Asegúrese de que el separador de piernas esté bien montado sacudiéndolo suavemente de lado a lado.



8.1 a

## 9. Arnés en forma de U y Posicionador de cadera

Tenga en cuenta que el arnés en forma de U y el posicionador de cadera solo se pueden fijar al respaldo.



Arnés en forma de U



Posicionador de cadera



Cinturón de soporte pélvico

### 9.1 Montaje y ajuste

Recomendamos ponerse primero el posicionador de cadera.

#### Instrucciones para usar el posicionador de cadera:



9.1 a



9.1 b



9.1 c



9.1 d



9.1 e

1. Coloque el posicionador de cadera entre las piernas del usuario, asegurándose de que el cojín más grande esté en la parte trasera y el más pequeño en la parte delantera (ver Figura 9.1a).
2. Pegue el cojín delantero al cojín trasero. Ajuste los cojines según el tamaño de la cadera y la cintura del usuario (ver Figura 9.1b).
3. Pase las correas de velcro en ambos lados del cojín trasero a través de los anillos en el cojín delantero y átelas firmemente (ver Figuras 9.1c y 9.1d).
4. Sienta al usuario en el Entrenador De Marcha Sun e inserte los grandes ganchos en ambos lados del respaldo en los extremos de inserción en el cojín trasero (ver Figura 9.1e).
5. Ajuste la longitud de las correas con hebilla en ambos lados según las necesidades y la comodidad del usuario.



## Cómo usar el arnés en forma de U:



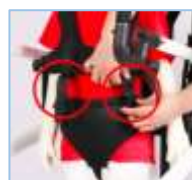
9.1 f



9.1 g



9.1 h



9.1 i

1. Asegúrese de que todos los cierres en la parte trasera del arnés en forma de U estén bien abrochados (ver Figura 9.1f).
2. Coloque los cojines del arnés sobre la parte superior del cuerpo del usuario.
3. Inserte los pequeños ganchos en ambos lados del respaldo en los extremos de inserción en los lados de los cojines del arnés (ver Figura 9.1g).
4. Una los cojines del arnés en el punto A utilizando velcro y, a continuación, abroche el cierre en el punto B (ver Figura 9.1h).
5. Si el usuario también utiliza el posicionador de cadera, inserte los ganchos delanteros de los cojines del arnés en los extremos de inserción del posicionador de cadera (ver Figura 9.1i).
6. Ajuste la longitud de todas las correas según las necesidades y la comodidad del usuario.

## Cómo usar el cinturón de soporte pélvico:



9.1 j



9.1 k



9.1 l



9.1 m



9.1 n

1. Enrosque el cinturón de soporte pélvico alrededor de la pelvis (ver Figura 9.1j).
2. Vuelva a pegar firmemente el velcro en el cojín delantero (ver Figuras 9.1k y 9.1l).
3. Pase la correa de velcro a través del anillo y luego átela firmemente (ver Figura 9.1m).
4. Según la condición física del usuario, ajuste la longitud de las correas de velcro delanteras y traseras según sea necesario.

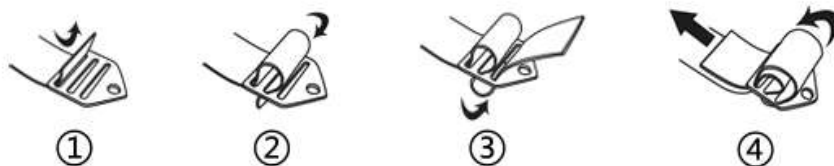


Asegúrese de que las correas no estén demasiado sueltas, ya que esto puede no proporcionar suficiente soporte y podría causar lesiones al caminar. Evite apretarlas demasiado, ya que esto puede causar incomodidad o presión sobre el usuario.

## 9.2 Montaje

### Ensamblaje de la correa y el conector:

Si la correa y el conector están separados, ensámblelos de la siguiente manera:



### Instalación de la correa con ganchos:



1. Inserte el tornillo en el orificio del componente de conexión entre el respaldo y el asidero. (ver Figura 9.2a)
2. Pase el tornillo a través del orificio en la correa con ganchos. (ver Figura 9.2b)
3. Ajuste la tuerca al tornillo y apriételes con una llave Allen de 4 mm y una llave inglesa de 10 mm. (ver Figura 9.2c)



9.2 a



9.2 b



9.2 c



9.2 d

### Instalación del conector A:



9.2 e



9.2 f



9.2 g



9.2 h

1. Afloje los tornillos y tuercas detrás del tubo inferior del respaldo con una llave Allen de 4 mm y una llave inglesa de 10 mm (ver Figuras 9.2f y 9.2g).
2. Enrosque la correa con el conector A alrededor del tubo superior del respaldo de adelante hacia atrás y luego bájela hasta el tubo inferior.
3. Inserte los tornillos en los orificios del conector A y en los orificios del tubo (ver Figura 9.2h).
4. Vuelva a apretar los tornillos y tuercas para fijar la posición.

## 10. Fijadores para tobillos

### 10.1 Montaje



10.1a



10.1b



10.1c

1. Enrosque la correa sin velcro alrededor del tubo inferior del entrenador de marcha, como se muestra en la Figura 10.1a.
2. Pase la correa enrollada a través del candado en forma de escalera (ver Figuras 10.1b y 10.1c).
3. Ajuste la correa según las necesidades y la comodidad del usuario.

### 10.2 Montaje y ajuste



Enrosque la correa con velcro alrededor del tobillo del usuario, luego pásela por el anillo del otro lado y átelas firmemente. Para los usuarios con piel sensible, recomendamos usar calcetines largos o pantalones largos para evitar la irritación de la piel causada por la correa mientras caminan.

### Limpieza

<b>Marco</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpiar con un paño húmedo y detergentes suaves.</li><li>• Si es necesario desinfectar, limpiar con un paño húmedo empapado en una solución desinfectante.</li></ul>
<b>Fundas</b> <b>Arnés en forma de U</b> <b>Posicionador de cadera</b> <b>Fijadores para tobillos</b>	<p>Las fundas de tela del apoyo para cabeza y del respaldo son extraíbles y lavables en máquina.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Colocar la funda dentro de una bolsa para lavar para evitar daños en la funda o en la lavadora/secadora.</li><li>• Lavar en máquina con agua tibia (40 °C/100 °F) y utilizando un detergente suave.</li><li>• Secar en secadora a baja temperatura o secar al aire.</li><li>• No blanquear ni planchar.</li><li>• No lavar en seco.</li></ul>
<b>Espumas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpiar con un paño húmedo y detergentes suaves.</li><li>• No usar lejía ni limpiadores biológicos.</li></ul>

## Declaración de garantía

Siga cuidadosamente las instrucciones de uso de este producto. Es imposible eliminar todos los riesgos inherentes al uso de este producto. La garantía del fabricante permite la reparación, a menos que Beneland determine que es necesario reemplazar o devolver el producto. El período de garantía del fabricante es de **2 años**, a partir de la fecha de compra indicada en el recibo de venta.

Excepto lo indicado anteriormente, el fabricante no ofrece ninguna garantía de calidad satisfactoria ni de idoneidad para un propósito específico, ni ninguna otra garantía expresa o implícita.

### En las siguientes circunstancias, la garantía del fabricante quedará sin efecto:

- Si realiza o organiza que se realicen modificaciones o reparaciones sin haber obtenido previamente el permiso por escrito de Beneland o del minorista.
- Los defectos causados por negligencia, accidente y/o por un uso o mantenimiento diferente al indicado en la guía del usuario.
- Daños al producto causados por el desgaste normal.
- Instalación de piezas de terceros incompatibles con el producto y montaje incorrecto.
- Daños involuntarios o no intencionales, uso anormal o cuidado insuficiente.
- Almacenamiento/cuidado del producto incorrecto.
- Deformación de la tela o del espuma debido al uso diario normal del producto.
- Daños causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas o por un desmontaje incorrecto del producto.
- Insatisfacción del cliente con el producto en términos de ajuste, peso, funcionalidad, color o diseño.

## Mantenimiento

- Este producto debe inspeccionarse, mantenerse, limpiarse y/o lavarse rutinariamente.
- Si el producto se daña o se rompe, deje de usarlo. Contacte a su proveedor para una reparación o reemplazo profesional.
- No modifique ni repare el producto con personas no calificadas. Si el cliente realiza o organiza que se realicen modificaciones o reparaciones sin haber obtenido previamente el permiso por escrito del fabricante, la garantía del fabricante quedará sin efecto.

## Eliminación

Cuando un producto llegue al final de su vida útil, debe separarse por tipo de material para que las partes puedan reciclarse y eliminarse de manera segura.



Lea las instrucciones antes de usar



Uso múltiple por un solo paciente



Para uso en interiores



Marca CE



Precaución



No estéril



No planchar



No blanquear



Lavar en máquina - temperatura del agua 40 °C



No lavar en seco



Representante autorizado en la Comunidad Europea



Dispositivo médico



Nombre y dirección del fabricante



Fabricante: DongGuan LeYuan Plastic & Metal Technology Co.,LTD

Dirección: Número 2 de la carretera Baoyuan, pueblo Tangxia, ciudad Dongguan, provincia de Guangdong, China

Teléfono: +86 - 076982131662

Empresa: SUNGO Europe B.V.

Dirección: Unidad 1.7, 522 Boulevard Fascinatío, 2909VA Capelle aan den IJssel, Países Bajos

Teléfono: +31(0)10 3034500; +31(0)2021 11106

